



ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD

---

# **CONSEJO EJECUTIVO**

**135.<sup>a</sup> REUNIÓN**

**GINEBRA, 26 DE MAYO DE 2014**

**RESOLUCIÓN Y DECISIONES  
ANEXOS**

**LISTA DE PARTICIPANTES**

GINEBRA  
2014

---

## SIGLAS

Entre las siglas empleadas en la documentación de la OMS figuran las siguientes:

ACNUR	- Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (Oficina)
ASEAN	- Asociación de Naciones del Asia Sudoriental
CCIS	- Comité Consultivo de Investigaciones Sanitarias
CIIC	- Centro Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer
CIOMS	- Consejo de Organizaciones Internacionales de las Ciencias Médicas
FAO	- Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
FIDA	- Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola
FMI	- Fondo Monetario Internacional
JIFE	- Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes
OACI	- Organización de Aviación Civil Internacional
OCDE	- Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos
OIE	- Office international des Épizooties
OIEA	- Organismo Internacional de Energía Atómica
OIT	- Organización (Oficina) Internacional del Trabajo
OMC	- Organización Mundial del Comercio
OMI	- Organización Marítima Internacional
OMM	- Organización Meteorológica Mundial
OMPI	- Organización Mundial de la Propiedad Intelectual
ONUDI	- Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial
ONUSIDA	- Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/Sida
OOPS	- Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente
OPS	- Organización Panamericana de la Salud
OSP	- Oficina Sanitaria Panamericana
PMA	- Programa Mundial de Alimentos
PNUD	- Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
PNUMA	- Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente
UIT	- Unión Internacional de Telecomunicaciones
UNCTAD	- Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo
UNDCP	- Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas
UNESCO	- Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
UNFPA	- Fondo de Población de las Naciones Unidas
UNICEF	- Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

---

Las denominaciones utilizadas en este volumen y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, por parte de la Secretaría de la Organización Mundial de la Salud, juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto del trazado de sus fronteras o límites. La denominación «país o zona» que figura en los títulos de los cuadros abarca países, territorios, ciudades o zonas.

## INTRODUCCIÓN

El Consejo Ejecutivo celebró su 135.<sup>a</sup> reunión en la sede de la OMS, Ginebra, el 26 de mayo de 2014.<sup>1</sup>

La 67.<sup>a</sup> Asamblea Mundial de la Salud eligió 10 Estados Miembros facultados para designar a una persona que forme parte del Consejo Ejecutivo<sup>2</sup> en sustitución de aquellos cuyo mandato había expirado,<sup>3</sup> con lo cual la nueva composición del Consejo es la siguiente:

<b>País que ha designado al miembro del Consejo</b>	<b>Mandato pendiente<sup>4</sup></b>	<b>País que ha designado al miembro del Consejo</b>	<b>Mandato pendiente<sup>4</sup></b>
Albania .....	2 años	Kuwait .....	3 años
Andorra .....	2 años	Líbano .....	1 año
Arabia Saudita .....	2 años	Liberia .....	3 años
Argentina.....	2 años	Lituania .....	1 año
Australia .....	1 año	Malasia .....	1 año
Azerbaiyán .....	1 año	Maldivas .....	1 año
Bélgica .....	1 año	Namibia .....	2 años
Brasil .....	2 años	Nepal .....	3 años
Chad .....	1 año	Panamá .....	1 año
China .....	3 años	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte .....	3 años
Croacia .....	1 año	República de Corea .....	2 años
Cuba .....	1 año	República Democrática del Congo	3 años
Egipto .....	2 años	República Popular Democrática de Corea .....	2 años
Eritrea .....	3 años	Sudáfrica .....	2 años
Estados Unidos de América .....	3 años	Suriname .....	2 años
Federación de Rusia .....	3 años		
Gambia .....	3 años		
Irán (República Islámica del) ....	1 año		
Japón .....	2 años		

Los detalles relativos a los miembros designados por los mencionados Estados Miembros figuran en la lista de miembros y otros participantes.<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> Decisión EB134(15).

<sup>2</sup> Decisión WHA67(7).

<sup>3</sup> Los miembros salientes habían sido designados por Camerún, México, Myanmar, Nigeria, Papua Nueva Guinea, Qatar, Senegal, Sierra Leona, Suiza y Uzbekistán (véase la decisión WHA64(7)).

<sup>4</sup> En la fecha de clausura de la 67.<sup>a</sup> Asamblea Mundial de la Salud.

<sup>5</sup> Véase la pág. 19.



# ÍNDICE

	<b>Página</b>
Introducción .....	iii
Orden del día .....	vii
Lista de documentos .....	ix
Comités .....	xi

## PARTE I

### RESOLUCIÓN Y DECISIONES

#### **Resolución**

EB135.R1	Confirmación de las modificaciones del Reglamento de Personal .....	3
----------	---	---

#### **Decisiones**

EB135(1)	Grupo de trabajo sobre la asignación estratégica de los márgenes presupuestarios .....	4
EB135(2)	Composición del Comité de Programa, Presupuesto y Administración .....	4
EB135(3)	Composición del Comité Permanente de Organizaciones No Gubernamentales del Consejo Ejecutivo .....	5
EB135(4)	Composición del Comité de Selección del Premio de la Fundación del Estado de Kuwait para Investigaciones sobre Promoción de la Salud .....	5
EB135(5)	Composición del Comité de Selección del Premio de Salud Pública en Memoria del Dr. LEE Jong-wook .....	5
EB135(6)	Designación de representantes del Consejo Ejecutivo en la 68. <sup>a</sup> Asamblea Mundial de la Salud .....	5
EB135(7)	Fecha, lugar y duración de la 136. <sup>a</sup> reunión del Consejo Ejecutivo y la 21. <sup>a</sup> reunión del Comité de Programa, Presupuesto y Administración del Consejo Ejecutivo .....	6
EB135(8)	Lugar, fecha y duración de la 68. <sup>a</sup> Asamblea Mundial de la Salud y la 22. <sup>a</sup> reunión del Comité de Programa, Presupuesto y Administración del Consejo Ejecutivo.....	6

**ANEXOS**

1.	Confirmación de las modificaciones del Reglamento de Personal .....	9
2.	Repercusiones financieras y administrativas para la Secretaría de las resoluciones adoptadas por el Consejo Ejecutivo .....	15

**PARTE II**

	Lista de miembros y otros participantes .....	19
--	---	----

---

## ORDEN DEL DÍA<sup>1</sup>

1. Elección de Presidente, Vicepresidentes y Relator
2. Apertura de la reunión y adopción del orden del día
3. Resultados de la 67.<sup>a</sup> Asamblea Mundial de la Salud
4. Informe del Comité de Programa, Presupuesto y Administración del Consejo Ejecutivo
5. Asuntos técnicos y sanitarios
  - 5.1 Fortalecimiento de la atención de emergencia, la atención quirúrgica esencial y la anestesia como componente de la cobertura sanitaria universal
  - 5.2 Salud y medio ambiente: impacto sanitario de la contaminación del aire
6. Asuntos administrativos y financieros
  - 6.1 Informe de evaluación anual
  - 6.2 Comités del Consejo Ejecutivo: provisión de vacantes
7. Asuntos de personal
  - 7.1 Intervención del representante de las asociaciones del personal de la OMS
  - 7.2 Modificaciones del Estatuto del Personal y del Reglamento de Personal
8. Asuntos para información: informe sobre las reuniones de comités de expertos y grupos de estudio
9. Reuniones futuras del Consejo Ejecutivo y de la Asamblea de la Salud
10. Clausura de la reunión

---

<sup>1</sup> Adoptado por el Consejo en su primera reunión.





## LISTA DE DOCUMENTOS

EB135/1 Rev.1	Orden del día <sup>1</sup>
EB135/1(anotado)	Orden del día provisional (anotado)
EB135/2	Informe del Comité de Programa, Presupuesto y Administración del Consejo Ejecutivo
EB135/3	Fortalecimiento de la atención de emergencia, la atención quirúrgica esencial y la anestesia como componente de la cobertura sanitaria universal
EB135/4	Salud y medio ambiente – impacto sanitario de la contaminación del aire
EB135/5	Informe de evaluación anual
EB135/6 y EB135/6 Add.1	Comités del Consejo Ejecutivo: provisión de vacantes
EB135/7	Modificaciones del Estatuto del Personal y del Reglamento de Personal <sup>2</sup>
EB135/7 Add.1	Informe sobre las repercusiones financieras y administrativas para la Secretaría de las resoluciones cuya adopción se ha propuesto al Consejo Ejecutivo y la Asamblea de la Salud <sup>3</sup>
EB135/8	Informe sobre las reuniones de comités de expertos y grupos de estudio
EB135/9	Reuniones futuras del Consejo Ejecutivo y de la Asamblea de la Salud
<b>Documentos de información</b>	
EB135/INF./1	Intervención del representante de las asociaciones del personal de la OMS
<b>Documentos varios</b>	
EB135/DIV./1 Rev.1	Lista de miembros y otros participantes
EB135/DIV./2	Decisiones y lista de resoluciones
EB135/DIV./3	Lista de documentos

---

<sup>1</sup> Véase p. vii.

<sup>2</sup> Véase el anexo 1.

<sup>3</sup> Véase el anexo 2.



# COMITÉS<sup>1</sup>

## 1. Comité de Programa, Presupuesto y Administración<sup>2</sup>

Dr. Ziad Ahmed Memish (Arabia Saudita), Sr. Tomás Augusto Pippo Briant (Argentina), Dr. Ren Minghui (China), Profesor Adel Al-Adawy (Egipto), Sr. Omar Sey (Gambia), Dr. Shigeru Omi (Japón), Dr. Vilius Jonas Grabauskas (Lituania), Dr. Praveen Mishra (Nepal), Dra. Zelibeth Valverde (Panamá), Dame Sally Davies (Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte), Dr. Blanchard Mukengeshayi Kupa (República Democrática del Congo), Sr. Kim Chang Min (República Popular Democrática de Corea), Dra. Mariyam Shakeela, Presidenta del Consejo Ejecutivo, miembro *ex officio*, y Dr. Jarbas Barbosa da Silva Júnior, Vicepresidente del Consejo, miembro *ex officio*.

**Vigésima reunión**, 14 a 16 de mayo de 2014:<sup>3</sup> Dr. Dirk Cuypers (Bélgica, Presidente), Dra. Martina Baye Lukong (Camerún, Vicepresidenta), Sr. J. C. Mercado (Argentina, suplente del Sr. Tomás Augusto Pippo Briant), Dr. W. M. Abdelnasser (Egipto, suplente del Profesor Adel Al-Adawy), Dr. M. Ushio (Japón, suplente del Dr. Shigeru Omi), Sr. M. Stelemekas (Lituania, suplente del Dr. Vilius Jonas Grabauskas), Dr. Feisul Idzwan Mustapha (Malasia, suplente del Dr. Sathasivam Subramaniam), Sr. M. H. Shareef (Maldivas, suplente de la Dra. Mariyam Shakeela), Sr. R. Reina Liceaga (México), Dr. M. H. Al-Thani (Qatar, suplente del Sr. Abdulla Al-Qahtani), Sr. Kim Chang Min (República Popular Democrática de Corea), Dr. M. Loume (Senegal, suplente de la Profesora Awa Marie Coll Seck), Sra. Precious Matsoso (Vicepresidenta del Consejo Ejecutivo).

## 2. Comité Permanente de Organizaciones No Gubernamentales<sup>4</sup>

Dr. Gazmend Bejtja (Albania), Dr. Walid Ammar (Líbano), Dr. Sathasivam Subramaniam (Malasia), Dr. Richard Nchabi Kamwi (Namibia), Dra. Zelibeth Valverde (Panamá).

## 3. Premio de la Fundación Léon Bernard<sup>5</sup>

El Presidente y los Vicepresidentes del Consejo Ejecutivo, miembros *ex officio*, y el Profesor Rajko Ostojic (Croacia).

## 4. Beca de la Fundación Jacques Parisot

*Comité de la Fundación:*

El Presidente y los Vicepresidentes del Consejo Ejecutivo, miembros *ex officio*.

*Comité de Selección:*

El Presidente y un miembro del Comité de la Fundación, miembros *ex officio*.

---

<sup>1</sup> Con su composición al 26 de mayo de 2014 y los nombres de las personas que asistieron a las reuniones celebradas con posterioridad a la anterior reunión del Consejo; véase el documento EB135/6 Add.1.

<sup>2</sup> Decisión EB135(2).

<sup>3</sup> Véase el documento EBPBAC20/DIV./1.

<sup>4</sup> Decisión EB135(3).

<sup>5</sup> Decisión EB131(7).

**5. Beca y Premio de la Fundación Ihsan Dođramacı para la Salud de la Familia**

El Presidente del Consejo, miembro *ex officio*, un representante del Centro Internacional de la Infancia, Ankara y el Presidente de la Universidad Bilkent (Turquía) o una persona designada por este.

**6. Premio Sasakawa para la Salud<sup>1</sup>**

El Presidente del Consejo y un representante del Fundador, miembros *ex officio*, y el Sr. Jeon Man-bok (República de Corea).

**7. Premio de la Fundación de los Emiratos Árabes Unidos para la Salud<sup>2</sup>**

El Presidente del Consejo y un representante del Fundador, miembros *ex officio*, y el Dr. Ziad Ahmed Memish (Arabia Saudita).

**8. Comité de Selección del Premio de la Fundación del Estado de Kuwait para Investigaciones sobre Promoción de la Salud<sup>3</sup>**

El Presidente del Consejo y un representante del Fundador, miembros *ex officio*, y el Profesor Adel Al-Adawy (Egipto).

**9. Comité de Selección del Premio de Salud Pública en Memoria del Dr. LEE Jong-wook<sup>4</sup>**

El Presidente del Consejo y un representante del Fundador, miembros *ex officio*, y la Profesora Jane Halton (Australia).

---

<sup>1</sup> Decisión EB133(5).

<sup>2</sup> Decisión EB133(6).

<sup>3</sup> Decisión EB135(4).

<sup>4</sup> Decisión EB135(5).

**PARTE I**  
**RESOLUCIÓN Y DECISIONES**



## RESOLUCIÓN

### **EB135.R1      Confirmación de las modificaciones del Reglamento de Personal<sup>1</sup>**

El Consejo Ejecutivo,

Habiendo examinado el informe sobre las modificaciones del Estatuto del Personal y del Reglamento de Personal,<sup>2</sup>

CONFIRMA, con arreglo a lo dispuesto en el párrafo 12.2 del Estatuto del Personal, las modificaciones del Reglamento de Personal introducidas por la Directora General con efecto a partir del 1 de julio de 2014 respecto de la fecha de entrada en vigor de las modificaciones del Reglamento de Personal, el subsidio de destino, las políticas de nombramiento, la determinación del lugar de residencia reconocido, la licencia sin sueldo, la licencia de enfermedad cubierta por el seguro, y el viaje del cónyuge y los hijos.<sup>3</sup>

(Segunda sesión, 26 de mayo de 2014)

---

---

<sup>1</sup> En el anexo 2 se exponen las repercusiones financieras y administrativas de esta resolución para la Secretaría.

<sup>2</sup> Documento EB135/7.

<sup>3</sup> Véase el anexo 1.

## DECISIONES

### **EB135(1) Grupo de trabajo sobre la asignación estratégica de los márgenes presupuestarios**

El Consejo Ejecutivo, habiendo examinado la recomendación del Comité de Programa, Presupuesto y Administración de que el grupo de trabajo sobre la asignación estratégica de los márgenes presupuestarios mantuviera su composición, con objeto de facilitar la continuación de sus trabajos,<sup>1</sup>

- 1) decidió, con carácter excepcional, mantener la composición del grupo de trabajo sobre la asignación estratégica de los márgenes presupuestarios, que está integrado por Bélgica, el Camerún, Egipto, Malasia, Maldivas y México;
- 2) pidió que el Comité de Programa, Presupuesto y Administración presentara un informe al Consejo Ejecutivo en su 136.<sup>a</sup> reunión, entre otras cosas, acerca de los resultados de las deliberaciones del grupo de trabajo sobre la asignación estratégica de los márgenes presupuestarios.

(Primera sesión, 26 de mayo de 2014)

### **EB135(2) Composición del Comité de Programa, Presupuesto y Administración**

El Consejo Ejecutivo nombró miembros de su Comité de Programa, Presupuesto y Administración al Dr. Blanchard Mukengeshayi Kupa (República Democrática del Congo), el Sr. Omar Sey (Gambia), la Dra. Zelibeth Valverde (Panamá), el Dr. Praveen Mishra (Nepal), Dame Sally Davies (Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte), el Dr. Ziad Ahmed Memish (Arabia Saudita) y el Dr. Ren Minghui (China) por un periodo de dos años o hasta que finalicen sus funciones en el Consejo Ejecutivo, si estas concluyen antes de que se complete el periodo, además del Sr. Tomás Augusto Pippo Briant (Argentina), el Sr. Kim Chang Min (República Popular Democrática de Corea), el Dr. Vilius Jonas Grabauskas (Lituania), el Profesor Adel Al-Adawy (Egipto) y el Dr. Shigeru Omi (Japón), que ya formaban parte del Comité. La Dra. Mariyam Shakeela (Maldivas), Presidenta del Consejo, y el Dr. Jarbas Barbosa da Silva Júnior (Brasil), Vicepresidente del Consejo, fueron nombrados miembros *ex officio*, en el entendimiento de que si algún miembro, salvo los dos miembros *ex officio*, no pudiera asistir a las sesiones del Comité, participaría en los trabajos de este la persona que, de conformidad con el artículo 2 del Reglamento Interior del Consejo Ejecutivo de la Organización Mundial de la Salud, designara el gobierno interesado como sucesor o suplente suyo en el Consejo.

(Segunda sesión, 26 de mayo de 2014)

---

<sup>1</sup> Véase el documento A67/9, párrafo 11.



**EB135(3) Composición del Comité Permanente de Organizaciones No Gubernamentales del Consejo Ejecutivo**

El Consejo Ejecutivo nombró al Dr. Gazmend Bejtja (Albania) miembro de su Comité Permanente de Organizaciones No Gubernamentales por el tiempo que durasen sus funciones en el Consejo Ejecutivo, en el entendimiento de que si algún miembro no pudiere asistir a las sesiones del Comité participaría en los trabajos de este la persona que, de conformidad con el artículo 2 del Reglamento Interior del Consejo Ejecutivo, designara el gobierno correspondiente como sucesor o suplente suyo en el Consejo.

(Segunda sesión, 26 de mayo de 2014)

**EB135(4) Composición del Comité de Selección del Premio de la Fundación del Estado de Kuwait para Investigaciones sobre Promoción de la Salud**

El Consejo Ejecutivo, de conformidad con los Estatutos del Premio del Estado de Kuwait para Investigaciones sobre Promoción de la Salud, nombró al Profesor Adel Al-Adawy (Egipto) miembro del Comité de Selección del Premio del Estado de Kuwait para Investigaciones sobre Promoción de la Salud por el tiempo que durasen sus funciones en el Consejo Ejecutivo, además del Presidente del Consejo, miembro *ex officio*, y de un representante del Fundador, en el entendimiento de que si el Profesor Al-Adawy no pudiera asistir a las sesiones del Comité, participaría en los trabajos de este la persona que, de conformidad con el artículo 2 del Reglamento Interior del Consejo Ejecutivo de la Organización Mundial de la Salud, designara el gobierno correspondiente como sucesor o suplente suyo en el Consejo.

(Segunda sesión, 26 de mayo de 2014)

**EB135(5) Composición del Comité de Selección del Premio de Salud Pública en Memoria del Dr. LEE Jong-wook**

El Consejo Ejecutivo, de conformidad con los Estatutos del Premio de Salud Pública en Memoria del Dr. LEE Jong-wook, nombró a la Profesora Jane Halton (Australia) miembro del Comité de Selección del Premio de Salud Pública en Memoria del Dr. LEE Jong-wook por el tiempo que durasen sus funciones en el Consejo Ejecutivo, además del Presidente del Consejo, miembro *ex officio*, y de un representante del Fundador, en el entendimiento de que si algún miembro no pudiera asistir a las sesiones del Comité participaría en los trabajos de este la persona que, de conformidad con el artículo 2 del Reglamento Interior del Consejo Ejecutivo, designara el gobierno correspondiente como sucesor o suplente suyo en el Consejo.

(Segunda sesión, 26 de mayo de 2014)

**EB135(6) Designación de representantes del Consejo Ejecutivo en la 68.<sup>a</sup> Asamblea Mundial de la Salud**

El Consejo Ejecutivo, de conformidad con el párrafo 1 de su resolución EB59.R7, designó a su Presidenta, Dra. Mariyam Shakeela (Maldivas), y a sus tres primeros Vicepresidentes, Dr. Dirk Cuypers (Bélgica), Dr. Walid Ammar (Libano) y Dr. Yankalbe Paboung Matchock Mahouri (Chad), para que representasen al Consejo en la 68.<sup>a</sup> Asamblea Mundial de la Salud, en el entendimiento de que si alguno de esos miembros no pudiera asistir a la Asamblea de la Salud, se podría pedir que re-

presentara al Consejo al Vicepresidente restante, Dr. Jarbas Barbosa da Silva Júnior (Brasil), y al Relator, Sr. Jeon Man-bok (República de Corea).

(Segunda sesión, 26 de mayo de 2014)

**EB135(7) Fecha, lugar y duración de la 136.<sup>a</sup> reunión del Consejo Ejecutivo y la 21.<sup>a</sup> reunión del Comité de Programa, Presupuesto y Administración del Consejo Ejecutivo**

El Consejo Ejecutivo decidió que su 136.<sup>a</sup> reunión se inaugurase el lunes 26 de enero de 2015, en la sede de la OMS, Ginebra, y se clausurase no más tarde del martes 3 de febrero de 2015. El Consejo decidió asimismo que el Comité de Programa, Presupuesto y Administración del Consejo Ejecutivo celebrase su 21.<sup>a</sup> reunión del miércoles 21 al viernes 23 de enero de 2015, en la sede de la OMS.

(Segunda sesión, 26 de mayo de 2014)

**EB135(8) Lugar, fecha y duración de la 68.<sup>a</sup> Asamblea Mundial de la Salud y la 22.<sup>a</sup> reunión del Comité de Programa, Presupuesto y Administración del Consejo Ejecutivo**

El Consejo Ejecutivo decidió que la 68.<sup>a</sup> Asamblea Mundial de la Salud se celebrase en el Palais des Nations, en Ginebra; la sesión de apertura tendría lugar el lunes 18 de mayo de 2015, y la reunión se clausuraría no más tarde del martes 26 de mayo de 2015. El Consejo decidió asimismo que el Comité de Programa, Presupuesto y Administración del Consejo Ejecutivo celebrase su 22.<sup>a</sup> reunión del miércoles 13 al viernes 15 de mayo de 2015, en la sede de la OMS, en Ginebra.

(Segunda sesión, 26 de mayo de 2014)

---

## **ANEXOS**



## ANEXO 1

### **Confirmación de las modificaciones del Reglamento de Personal<sup>1</sup>**

[EB135/7 – 7 de mayo de 2014]

1. De conformidad con lo dispuesto en el párrafo 12.2 del Estatuto del Personal, se someten a la confirmación del Consejo Ejecutivo las modificaciones introducidas por la Directora General en el Reglamento de Personal.<sup>2</sup>
2. Las modificaciones descritas en la sección I del presente documento se han hecho a la luz de la experiencia y en interés de la buena gestión de los recursos humanos.
3. Las modificaciones descritas en la sección II del presente documento se derivan de la resolución 68/247 adoptada por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 27 de diciembre de 2013 en su sexagésimo octavo periodo de sesiones, atendiendo a las recomendaciones formuladas por la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas.
4. Las modificaciones del Reglamento de Personal no implican gastos adicionales con cargo al presupuesto ordinario.
5. El texto de los dos grupos de párrafos del Reglamento de Personal que se han modificado figura en los [apéndices 1 y 2, respectivamente<sup>3</sup>].

#### **I. MODIFICACIONES CONSIDERADAS NECESARIAS A LA LUZ DE LA EXPERIENCIA Y EN INTERÉS DE LA BUENA GESTIÓN DE LOS RECURSOS HUMANOS**

##### **Fecha de entrada en vigor**

6. El párrafo 040 del Reglamento de Personal se ha modificado para indicar que la fecha de entrada en vigor del presente Reglamento de Personal es el 1 de julio de 2014.

##### **Subsidio de destino**

7. El párrafo 365.5 se ha modificado de modo que la porción correspondiente a la suma fija del subsidio de destino pueda recuperarse de forma proporcional si un funcionario dimite de la Organización en el plazo de un año desde la fecha de entrada en vigor de su nombramiento o de su reasignación a un lugar de destino oficial. El párrafo también se ha modificado con la supresión de la referencia a la porción correspondiente a las dietas en el subsidio, que no es recuperable.

---

<sup>1</sup> Véase la resolución EB135.R1.

<sup>2</sup> *Documentos básicos*, 48.<sup>a</sup> ed. Ginebra, Organización Mundial de la Salud, 2014.

<sup>3</sup> Disponibles solamente en francés y en inglés.

**Políticas de nombramiento**

8. Se ha suprimido la nota a pie de página del párrafo 420 habida cuenta de que ya no hay ningún funcionario en la Organización que sea titular de un nombramiento de carrera o de servicio.

**Determinación del lugar de residencia reconocido**

9. Se ha modificado el párrafo 460 a fin de aclarar los criterios con arreglo a los cuales se determina el lugar de residencia reconocido con el propósito de determinar las prestaciones a que tienen derecho los funcionarios.

**Licencia sin sueldo**

10. Se han modificado los párrafos 655.1, 655.2, 655.2.1 y 655.2.2 exclusivamente por razones editoriales.

11. Se ha modificado el párrafo 655.2.3 y se ha introducido el párrafo 655.2.4 con el objeto de aclarar las condiciones en las que puede contabilizarse tiempo de servicio durante los periodos de licencia sin sueldo de 30 días o menos y durante los periodos de licencia sin sueldo superiores a 30 días.

12. El párrafo 655.2.4 pasa a ser el párrafo 655.3.

**Licencia de enfermedad cubierta por el seguro**

13. Se ha modificado el párrafo 750.1 para aclarar que se hace referencia a la percepción de la remuneración en concepto de sueldo con arreglo al seguro de enfermedad y accidentes de la Organización que se especifica en el párrafo 720, así como por razones editoriales.

14. Se ha modificado el párrafo 750.2 con la introducción de los párrafos 750.2.1, 750.2.2 y 750.2.3.

15. Los párrafos 750.2.1 y 750.2.3 se han introducido para aclarar que los funcionarios seguirán acumulando tiempo de servicio a todos los efectos durante los periodos de licencia de enfermedad cubierta por el seguro de duración igual o inferior a 30 días, y que el cómputo de tiempo de servicio se detendrá a todos los efectos cuando los periodos de licencia de enfermedad cubierta por el seguro excedan de 30 días. El párrafo también se ha modificado para aclarar que cuando la licencia de enfermedad cubierta por el seguro supere los 30 días, el tiempo de servicio dejará de computarse desde la fecha de inicio de la licencia de enfermedad cubierta por el seguro.

16. El párrafo 750.2.2 se ha introducido para aclarar que la licencia de enfermedad cubierta por el seguro puede concederse al 50% de la tasa ordinaria de acumulación de tiempo de servicio, así como para especificar que en los periodos de licencia de enfermedad cubierta por el seguro al 50% superiores a 30 días, el tiempo de servicio seguirá contabilizándose a la mitad de la tasa ordinaria de acumulación de tiempo de servicio.

**Viaje del cónyuge y los hijos**

17. Se ha modificado el párrafo 820.2.5 con el fin de reenumerar la referencia al «párrafo 655.2.4», asignándole el número 655.3, y para introducir ligeros cambios editoriales.

---

## **II. MODIFICACIONES CONSIDERADAS NECESARIAS A LA LUZ DE LA RESOLUCIÓN 68/247 ADOPTADA POR LA ASAMBLEA GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS**

### **Licencia sin sueldo**

18. Se ha modificado el párrafo 655.3 a tenor de la adopción de la resolución 68/247 de la Asamblea General de las Naciones Unidas, en virtud de la cual los funcionarios que se afiliaron a la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas el 1 de enero de 2014 o en fecha posterior podrán recibir una prestación de jubilación anticipada al separarse del servicio a los 58 años.

19. Asimismo se ha reenumerado el párrafo 655.3, que pasa a ser el 655.4, para reflejar las modificaciones propuestas del párrafo 655.2.4, tal y como se indica en la sección I del presente documento.

### **INTERVENCIÓN DEL CONSEJO EJECUTIVO**

20. [En el presente párrafo figuraba un proyecto de resolución que fue adoptado por el Consejo en su segunda sesión en la resolución EB135.R1.]

## Appendix 1

**TEXT OF AMENDED STAFF RULES**

## 040. EFFECTIVE DATE

040. These Staff Rules are effective as from 1 July 2014 and supersede all Staff Rules in force before that date. All subsequent modifications shall become effective as from the date shown thereon.

.....

## 365. ASSIGNMENT GRANT

...

365.5 If a staff member resigns from the Organization within one year of the date of his or her appointment or reassignment to an official duty station, the lump sum portion of the assignment grant paid under Staff Rule 365.3 is recoverable proportionately under conditions established by the Director-General.

.....

## 420. APPOINTMENT POLICIES

## 460. DETERMINATION OF RECOGNIZED PLACE OF RESIDENCE

At the time of appointment of a staff member, the Organization shall determine, in consultation with him or her, that place which is to be recognized throughout his or her service as his or her residence prior to appointment, for purposes of establishing entitlements under these Staff Rules. Unless there are reasons to the contrary, and except as provided by Staff Rule 1310.2, the residence shall be determined to be a place in the country of the staff member's nationality. Consideration may be given in individual cases to designating a place in another country on the basis of reasonable justification and the staff member's right to permanent residence in that country.

.....

## 655. LEAVE WITHOUT PAY

655.1 Leave without pay may be granted, for a period normally not in excess of one year, except as indicated in Staff Rule 655.4, for purposes normally covered by sick or annual leave when that leave has been exhausted.

655.2 During any leave without pay under Staff Rule 655.1 the following conditions shall apply:

655.2.1 cover under any insurance provided by these Staff Rules shall cease unless the staff member pays both his or her and the Organization's contributions under the appropriate insurance plans; and



655.2.2 no credit shall accrue for purposes of pensionable service time unless the staff member pays both his or her own and the Organization's contributions to the United Nations Joint Staff Pension Fund;

655.2.3 subject to Staff Rule 655.2.4, service credit shall accrue for all purposes during periods of leave without pay of 30 calendar days or less;

655.2.4 service credit shall cease to accrue for all purposes from the start date of periods of leave without pay of more than 30 calendar days.

655.3 If the duration of the leave without pay is more than one third of the scholastic year of a child for whom the staff member is eligible to receive an education grant, the amount of the grant shall be reduced proportionally and the child's travel shall not be paid.

.....

## 750. SICK LEAVE UNDER INSURANCE COVER

750.1 Sick leave under insurance cover shall be granted to a staff member who is unable to perform his or her duties because of illness or injury and who is entitled to salary benefits under the Organization's Accident and Illness Insurance policy (see Staff Rule 720). While a staff member is on sick leave under insurance cover, the staff member and the Organization shall continue to make contributions to the United Nations Joint Staff Pension Fund, Accident and Illness Insurance, and the Staff Health Insurance.

750.2 During any sick leave under insurance cover under Staff Rule 750.1, the following conditions shall apply:

750.2.1 service credit shall continue to accrue for all purposes during sick leave under insurance cover of 30 days or less;

750.2.2 service credit shall accrue for all purposes at half the ordinary rates of accrual from the start date of sick leave under insurance cover at 50 percent for more than 30 days;

750.2.3 service credit for all purposes shall cease to accrue from the start date of sick leave under insurance cover of more than 30 days, except as provided in Staff Rule 750.2.2.

.....

## 820. TRAVEL OF SPOUSE AND CHILDREN

...

820.2.5 for a child for whom there is an entitlement to an education grant under Staff Rule 350 for study outside the commuting distance of the official duty station, provided Staff Rule 655.3 does not apply:

[No further changes]

## Appendix 2

**TEXT OF THE AMENDED STAFF RULES CONSIDERED NECESSARY  
IN THE LIGHT OF RESOLUTION 68/247 ADOPTED BY THE  
UNITED NATIONS GENERAL ASSEMBLY<sup>1</sup>**

## 655. LEAVE WITHOUT PAY

...

655.4 The Director-General may authorize leave without pay for pension purposes for a staff member who is:

655.4.1 within two years of reaching the age that would qualify him or her for receipt of an early retirement benefit upon separation pursuant to Staff Rule 1020.2 and 25 years of contributory service; or

655.4.2 over the age that would qualify him or her for receipt of an early retirement benefit upon separation pursuant to Staff Rule 1020.2 and within two years of reaching 25 years of contributory service.

---

<sup>1</sup> See resolution EB135.R1 and see Annex 2 for the financial and administrative implications for the Secretariat of the adoption of the resolution.

## ANEXO 2

### Repercusiones financieras y administrativas para la Secretaría de las resoluciones adoptadas por el Consejo Ejecutivo

[EB135/7 Add.1 – 7 de mayo de 2014]

<p><b>1. Resolución EB135.R1: Confirmación de las modificaciones del Reglamento de Personal</b></p>
<p><b>2. Relación con el presupuesto por programas para 2014-2015 (véase el documento A66/7 <a href="http://apps.who.int/gb/ebwha/pdf_files/WHA66/A66_7-sp.pdf">http://apps.who.int/gb/ebwha/pdf_files/WHA66/A66_7-sp.pdf</a>)</b></p> <p>Categoría: 6. Servicios corporativos/funciones instrumentales</p> <p>Área programática: Gestión y administración</p> <p>Efecto 6.4 Producto 6.4.2</p> <p><b>¿De qué modo contribuiría la resolución a la consecución de los resultados previstos en las áreas programáticas <i>supra</i>?</b></p> <p>Las modificaciones expuestas en el documento EB135/7 se han introducido a la luz de la experiencia y en interés de una mejor gestión de los recursos humanos, así como a consecuencia de la adopción de la resolución 68/247 por la Asamblea General de las Naciones Unidas.</p> <p><b>¿Están incluidos en el presupuesto por programas los entregables y productos que se piden en la resolución? (Sí/No)</b></p> <p>Sí.</p>
<p><b>3. Costos estimados y repercusiones en la dotación de personal en relación con el presupuesto por programas</b></p> <p><b>a) Costo total</b></p> <p><b>Indíquese <i>i</i>) el periodo de vigencia de la resolución durante el cual la Secretaría tendrá que realizar actividades de aplicación y <i>ii</i>) el costo de esas actividades (estimación redondeada a la decena de millar de US\$ más próxima).</b></p> <p>No hay repercusiones en los costos.</p> <p><b>b) Costos en el bienio 2014-2015</b></p> <p><b>Indíquese la porción del costo indicado en 3(a) que corresponde al bienio 2014-2015 (estimación redondeada a la decena de millar de US\$ más próxima).</b></p> <p>No hay repercusiones en los costos.</p> <p><b>Indíquese en qué niveles de la Organización se realizarían los gastos y en qué regiones, cuando corresponda.</b></p> <p>No se aplica.</p>

**¿Está incluida la totalidad de los costos en el presupuesto por programas para 2014-2015 aprobado? (Sí/No)**

Sí.

**En caso negativo, indíquese la cantidad que no está incluida.**

**c) Repercusiones en la dotación de personal**

**¿Se puede aplicar la resolución con la dotación de personal actual? (Sí/No)**

Sí.

**En caso negativo, indíquese el número de funcionarios adicionales (equivalentes de puestos a tiempo completo) que serían necesarios, especificando la región, cuando corresponda, e indicando el perfil de ese personal.**

**4. Financiación**

**¿Están financiados en su totalidad los costos estimados para el bienio 2014-2015 que se indican en 3(b)? (Sí/No)**

Sí.

**En caso negativo, indíquese el déficit de financiación y el modo en que se movilizarían los fondos (señálense en detalle las procedencias de los fondos previstas).**

## **PARTE II**



## LISTA DE MIEMBROS Y OTROS PARTICIPANTES

### MIEMBROS, SUPLENTES Y ASESORES

#### MALDIVAS

Dr M. SHAKEELA, Minister of Health and Gender, Malé (**Presidenta**)

*Suplentes*

Ms I. ADAM, Ambassador, Permanent Representative, Geneva

Ms A. SAMIYA, Deputy Director-General, Ministry of Health and Gender, Malé

Ms A. IBRAHIM, Director, Ministry of Health and Gender, Malé

Ms R. RASHEED, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

#### ALBANIA

Dr G. BEJTJA, General Director of Health Policy and Planning, Tirana

*Suplentes*

Ms F. KODRA, Ambassador, Permanent Representative, Geneva

Ms D. XHIXHO, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

#### ANDORRA

M. J.M. CASALS ALÍS, Directeur général, Département de la Santé et du Bien-être social, Andorra la Vella

#### ARABIA SAUDITA

Dr Z.A. MEMISH, Deputy Minister for Public Health, Riyadh

*Suplentes*

Dr M. SAEEDI, Director-General, Noncommunicable Diseases, Ministry of Health, Riyadh

Mr K. KARAKUTLY, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

*Asesores*

Mr S. ALSAATI, Permanent Mission, Geneva

Mrs E. KARAKOTLY, Permanent Mission, Geneva

#### ARGENTINA

Sr. T. A. PIPPO BRIANT, Director de Economía de la Salud, Ministerio de Salud, Buenos Aires

*Suplentes*

Sra. A. POLACH, Analista de la Dirección Nacional de Relaciones Internacionales, Ministerio de Salud, Buenos Aires

Sr. J. C. MERCADO, Consejero, Misión Permanente, Ginebra

Sr. M. ÁLVAREZ WAGNER, Secretario de Embajada, Misión Permanente, Ginebra

*Asesora*

Sra. M. RÍOS, Analista de la Dirección Nacional de Relaciones Internacionales, Ministerio de Salud, Buenos Aires

**AUSTRALIA**

Professor J. HALTON, Secretary, Department of Health and Ageing, Canberra

*Suplentes*

Mr P. WOOLCOTT, Ambassador, Permanent Representative, Geneva

Mr S. COTTERELL, Acting First Assistant Secretary, Portfolio Strategies Division,  
Department of Health, Canberra

Ms R. STONE, Deputy Permanent Representative, Geneva

Mr C. BEDFORD, Acting Assistant Secretary, International Strategies Branch, Department of  
Health, Canberra

Ms M. HEYWARD, Adviser (Health), Permanent Mission, Geneva

Ms J. KAINE, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Mr T. POLETTI, Adviser (Health), Permanent Mission, Geneva

Ms M. CARTER, Health Policy Officer, Department of Foreign Affairs and Trade, Canberra

**AZERBAIYÁN**

Dr O. SHIRALIYEV, Minister of Health, Baku

*Suplentes*

Mr S. ABDULLAYEV, Head, International Relations Department, Ministry of Health, Baku

Ms G. GURBANOVA, Chief Adviser, International Relations Department, Ministry of Health,  
Baku

Mr E. ASHRAFZADE, Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

Mrs S. SULEYMANOVA, Attaché, Permanent Mission, Geneva

**BÉLGICA**

Dr D. CUYPERS, Président du Comité de Direction, SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne  
alimentaire et Environnement, Bruxelles

*Suplentes*

M. B. DE CROMBRUGGHE, Ambassadeur, Représentant permanent, Genève

Dr P. CARTIER, Ministre Conseiller, Mission permanente, Genève

M. J.M. SWALENS, Secrétaire d'Ambassade, Coopération au Développement, Mission  
permanente, Genève

M. L. DE RAEDT, Attaché, Service des Relations Internationales, SPF Santé publique, Sécurité  
de la Chaîne alimentaire et Environnement, Bruxelles

Mme M. VAN DIJK, Agency for Care and Health, Flemish Ministry of Welfare, Public Health  
and Family, Bruxelles

Mme R. BALEDDA, Chargée de Projets, Délégation Wallonie-Bruxelles, Genève

Mr J. WOUTERS, Director, Jean Monnet Chair ad personam EU and Global Governance,  
Professor of International Law and International Organizations, Bruxelles

**BRASIL**

Dr J. BARBOSA DA SILVA JÚNIOR, Secretary of Health Surveillance, Ministry of Health, Brasília

*Suplentes*

Ms R.M. CORDEIRO DUNLOP, Ambassador, Permanent Representative, Geneva

Mr A. KLEIMAN, Special Adviser for International Affairs, Ministry of Health, Brasília

Mrs M.L. ESCOREL DE MORAES, Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Mr J.L. QUENTAL NOVAES DE ALMEIDA, Minister Counsellor, Permanent Mission,  
Geneva



Mr C.F. GALLINAL CUENCA, Counsellor, Head of Social Affairs Division, Ministry of External Relations, Brasília  
Mr J.R. DE ANDRADE FILHO, Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
Mr L.V. SVERSUT, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva  
Mrs J. LOURENÇATO, Third Secretary, Permanent Secretary, Geneva  
Mrs J. VALLINI, Adviser, International Office, Ministry of Health, Brasília  
Mr V.B. ALVARENGA FERNANDES, Attaché, Permanent Mission, Geneva  
Ms I.M. GONÇALVES, Technical Adviser, International Office, Ministry of Health, Brasília  
Ms J.M. GOMES, Third Secretary, Division of Social Affairs, Ministry of External Relations, Brasília  
Ms G.L. CAMPOS, Intern, Permanent Mission, Geneva  
Ms G. AMARAL, Intern, Permanent Mission, Geneva  
Mr G. FIGUEREDO, Intern, Permanent Mission, Geneva

#### CHAD

Dr Y.P. MATCHOCK MAHOURI, Conseiller du Ministre de la Santé publique, N'Djamena  
*Suplentes*  
M. M. BAMANGA ABBAS, Ambassadeur, Représentant permanent, Genève  
M. K. TAHIR KOUMBAL, Premier Secrétaire, Mission permanente, Genève

#### CHINA

Dr REN Minghui, Director-General, Department of International Cooperation, National Commission of Health and Family Planning of China, Beijing  
*Suplentes*  
Ms ZHANG Yang, Deputy Director-General, Bureau of Disease Prevention and Control, National Commission of Health and Family Planning of China, Beijing  
Ms HAN Jianli, Deputy Division Director, Department of International Cooperation, National Commission of Health and Family Planning of China, Beijing  
Ms RU Lixia, Program Officer, Department of International Cooperation, National Commission of Health and Family Planning of China, Beijing  
Mr CHEN Hongbing, Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
Mr SHI Yuefeng, Attaché, Permanent Mission, Geneva

#### CROACIA

Dr M. CESARIK, Vice Minister of Health, Zagreb (**suplente del Profesor R. Ostojic**)  
*Suplentes*  
Mrs V. VUKOVIC, Ambassador, Permanent Representative, Geneva  
Ms S. ZABICA, Adviser, European Affairs and International Relations, Ministry of Health, Zagreb  
Ms Z. PENIC IVANKO, First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
Mrs I. KOZAR SCHENCK, Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

#### CUBA

Dr. A. GONZÁLEZ FERNÁNDEZ, Ministerio de Salud Pública, La Habana (**suplente del Dr. R. Morales Ojeda**)  
*Suplentes*  
Sra. A. RODRÍGUEZ CAMEJO, Embajadora, Representante Permanente, Ginebra

Sr. Y. ROMERO PUENTES, Tercer Secretario, Misión Permanente, Ginebra  
 Sra. B. ROMEU ÁLVAREZ, Tercera Secretaria, Misión Permanente, Ginebra

## EGIPTO

Professor A. HATEM, President of the Supreme Council of Universities, Cairo (**suplente del Profesor A. Al-Adawy**)

### *Suplentes*

Dr W.M. ABDELNASSER, Ambassador, Permanent Representative, Geneva  
 Dr M. WARIDA, Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
 Dr S. MOURAD, Director, Department of External Relations, Ministry of Health and Population, Cairo

### *Asesores*

Mr Basem A. Mohamed, Student, Faculty of Medicine, Cairo  
 Mr Baher A. Mohamed, Student, Faculty of Medicine, Cairo

## ERITREA

Dr B.G. GHEBRETINSAE GHILAGABER, Director-General, Department of Health Services, Ministry of Health, Asmara

## ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Mr J. KOLKER, Assistant Secretary for Global Health Affairs, Department of Health and Human Services, Washington, DC

### *Suplentes*

Ms A. BLACKWOOD, Senior Health Adviser, Office of Human Security, Bureau of International Organizations Affairs, Department of State, Washington, DC  
 Ms H. BURRIS, International Health Adviser, Office of Global Affairs, Department of Health and Human Services, Washington, DC  
 Ms D. GIBB, Senior Adviser, Office of Health, Infectious Disease and Nutrition, Bureau of Global Health, Agency for International Development, Washington, DC  
 Mr P. MAMMACOS, Director, Multilateral Affairs, Office of Global Affairs, Department of Health and Human Services, Washington, DC  
 Mr P. MULREAN, Chargé d'affaires a.i., Permanent Mission, Geneva  
 Mr C. MCIFF, Health Attaché, Permanent Mission, Geneva  
 Ms D. JORDAN-SULLIVAN, Health and Labor Adviser, Permanent Mission, Geneva

## FEDERACIÓN DE RUSIA

Ms V. SKVORTSOVA, Minister of Health, Moscow

### *Suplentes*

Mr A. BORODAVKIN, Ambassador, Permanent Representative, Geneva  
 Mr D. KOSTENNIKOV, State Secretary, Deputy Minister of Health, Moscow  
 Mr R. ALYAUDINOV, Deputy Permanent Representative, Geneva  
 Mr S. MURAVIEV, Director, Department for International Cooperation and Public Liaison, Ministry of Health, Moscow  
 Ms S. AXELROD, Deputy Director, Department for International Cooperation and Public Liaison, Ministry of Health, Moscow  
 Mr E. SALAKHOV, Director, Department of International Cooperation and Public Relations, Ministry of Health, Moscow

Mr G. USTINOV, Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
Mr A. ALEXIKOV, First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
Ms N. ORESHENKOVA, Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
Mr A. KUCHKOV, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva  
Dr A. KULIKOV, Third Secretary, Permanent Mission, Geneva  
Mrs E. SAITGARIEVA, Attaché, Permanent Mission, Geneva  
Mr V. STARODUBOV, Director, Central Research Institute of Health Management and Information Systems, Ministry of Health, Moscow  
Dr P. ESIN, Consultant, Department for International Cooperation and Public Liaison, Ministry of Health, Moscow  
Dr A. KOROTKOVA, Deputy Director, Central Research Institute of Health Management and Information Systems, Ministry of Health, Moscow  
Dr M. TSESHKOVSKY, Chief of Department, Central Research Institute for Health Management and Information Systems, Ministry of Health, Moscow  
Dr O. SALAGAJ, Deputy Director, Department of International Cooperation and Public Relations, Ministry of Health, Moscow  
Dr A. NOVOSHILOV, Chief Department Specialist, Central Research Institute for Health Management and Information Systems, Ministry of Health, Moscow  
Mr A. NIKIFOROV, Deputy Permanent Representative, Geneva

#### **GAMBIA**

Mr O. SEY, Minister of Health and Social Welfare, Banjul  
*Suplente*  
Dr M. TAAL, Permanent Secretary, Ministry of Health and Social Welfare, Banjul

#### **IRÁN (REPÚBLICA ISLÁMICA DEL)**

Dr M. ASADI-LARI, Director-General for International Affairs, Ministry of Health and Medical Education, Tehran  
*Suplentes*  
Mr M. NAZIR ASL, Ambassador, Permanent Representative, Geneva  
Dr A. TAKIAN, Deputy Director-General, International Relations, Ministry of Health and Medical Education, Tehran  
Mr M. ALI ABADI, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

#### **JAPÓN**

Dr S. OMI, Special Assistant for International Affairs to the Minister of Health, Labour and Welfare, Ministry of Health, Labour and Welfare, Tokyo  
*Suplente*  
Dr M. USHIO, Assistant Minister for Global Health, Minister's Secretariat, Ministry of Health, Labour and Welfare, Tokyo  
*Asesores*  
Dr Y. TAKASAKI, Deputy Director, International Affairs Division, Minister's Secretariat, Ministry of Health, Labour and Welfare, Tokyo  
Dr H. OKABAYASHI, Deputy Director, International Affairs Division, Minister's Secretariat, Ministry of Health, Labour and Welfare, Tokyo  
Dr D. KAMEYAMA, Deputy Director, International Affairs Division, Minister's Secretariat, Ministry of Health, Labour and Welfare, Tokyo

Mr Y. SUNAYAMA, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Ms T. ONODA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

## **KUWAIT**

Dr A.S. AL-OBAIDI, Minister of Health, Kuwait City

*Suplentes*

Mr J.M. AL-GHUNAIM, Ambassador, Permanent Representative, Geneva

Dr Q.S. ALDOWAIRI, Assistant Undersecretary for Public Health Affairs, Ministry of Health, Kuwait City

Dr O.A. OMAR, Assistant Undersecretary for Medicine and Medical Supplies, Ministry of Health, Kuwait City

Dr M. ABDALHADI, Legal Counsellor, Ministry of Health, Kuwait City

Dr R. ALWOTAYAN, Director, Primary Health Department, Ministry of Health, Kuwait City

Mr F. DOSARI, Head, Public Relations Department, Ministry of Health, Kuwait City

Mr H. ABULHASAN, Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

## **LÍBANO**

Dr W. AMMAR, General Director, Ministry of Public Health, Beirut

## **LIBERIA**

Dr W.T. GWENIGALE, Minister of Health and Social Welfare, Monrovia

*Suplente*

Dr B.T. DAHN, Chief Medical Officer, Ministry of Health and Social Welfare, Monrovia

## **LITUANIA**

Dr V.J. GRABAUSKAS, Chancellor, Lithuanian University of Health Sciences, Kaunas

*Suplentes*

Mr R. PAULAUSKAS, Ambassador, Permanent Representative, Geneva

Mrs B. ABRAITIENE, Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Ms S. GALILIUTE, Chief Specialist, EU Affairs and International Relations Division, Ministry of Health, Vilnius

Ms R. JAKAITIENE, Chief Specialist, EU Affairs and International Relations Division, Ministry of Health, Vilnius

## **MALASIA**

Dr NOOR HISHAM ABDULLAH, Director-General of Health, Ministry of Health, Putrajaya  
(**suplente del Dr. S. Subramaniam**)

*Suplentes*

Mr MAZLAN MUHAMMAD, Ambassador, Permanent Representative, Geneva

Mr SHAHARUDDIN ONN, Deputy Permanent Representative, Geneva

Mr AMRI BUKHAIRI BAKHTIAR, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Dr KAMALIAH MOHAMAD NOH, Senior Principal Assistant Director, Disease Control Division, Ministry of Health, Putrajaya

Dr FEISUL IDZWAN MUSTAPHA, Senior Principal Assistant Director, Disease Control Division, Ministry of Health, Putrajaya

**NAMIBIA**

Dr R.N. KAMWI, Minister of Health and Social Services, Windhoek

*Suplentes*

Ms S. BÖHLKE-MÖLLER, Ambassador, Permanent Representative, Geneva

Ms C. USIKU, Director, Ministry of Health, Windhoek

Ms S. NGHINAMUNDOVA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Ms W. TJARONDA, Personal Assistant, Windhoek

Mr A. NGHIFITIKEKO, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Ms S. KATJINGISIUA, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

**NEPAL**

Dr P. MISHRA, Secretary, Ministry of Health and Population, Kathmandu

*Suplente*

Dr P.B. CHAND, Chief Public Health Administrator, Policy, Planning and International Cooperation Division, Ministry of Health and Population, Kathmandu

**PANAMÁ**

Dra. Z. VALVERDE, Directora de Planificación, Ministerio de Salud, Panamá

*Suplentes*

Sr. A. NAVARRO BRIN, Embajador, Representante Permanente, Ginebra

Sr. J. F. CORRALES HIDALGO, Consejero, Misión Permanente, Ginebra

**REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA E IRLANDA DEL NORTE**

Dame Sally DAVIES, Chief Medical Officer, Department of Health, London

*Suplentes*

Ms K. PEARCE, Ambassador, Permanent Representative, Geneva

Mrs K. TYSON, Director, International Health and Public Health Delivery, Department of Health, London

*Asesores*

Mr M. HARPUR, Global Health Team Leader, Department of Health, London

Mrs N. SHIPTON-YATES, WHO Policy Manager, Department of Health, London

Mr M. MATTHEWS, Deputy Permanent Representative, Geneva

Mr M. RUSH, Second Secretary, Global Health and Environment, Permanent Mission, Geneva

Ms M. GIROD, Policy Adviser, WHO, Permanent Mission, Geneva

**REPÚBLICA DE COREA**

Mr JEON Man-bok, Deputy Minister for Planning and Coordination, Ministry of Health and Welfare, Seoul

*Suplentes*

Mr KIM Ganglip, Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Mr KIM Young-hak, Deputy Director, Division of International Cooperation, Ministry of Health and Welfare, Seoul

Ms CHO Soo-nam, Senior Researcher, Division of Infectious Disease Control, Ministry of Health, Seoul

*Asesora*

Ms JUN Jina, Associate Researcher, Korea Institute for Health and Social Affairs, Seoul

**REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO**

Dr B. MUKENGESHAYI KUPA, Secrétaire général à la Santé, Ministère de la Santé publique,  
Kinshasa

*Suplentes*

M. S. MUTOMB MUJING, Chargé d'affaires a.i., Mission permanente, Genève

Mme T. THIBOLA-TSHIA-KADIEBUE, Conseiller d'Ambassade, Mission permanente,  
Genève

M. P.V. KISUNDA, Collaborateur, Mission permanente, Genève

Mme A.M.C. DACOSTA, Stagiaire, Mission permanente, Genève

**REPÚBLICA POPULAR DEMOCRÁTICA DE COREA**

Mr KIM Chang Min, Deputy Permanent Representative, Geneva

*Suplentes*

Mr PAK Jong Min, Director, Ministry of Public Health, Pyongyang

Mr RI Jang Gon, Coordinator, Department of International Organizations, Ministry of Foreign  
Affairs, Pyongyang

Mr KIM Myong Hyok, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

**SENEGAL**

Professeur M. LOUME, Conseiller technique n°1, Ministère de la Santé et de l'Action sociale, Dakar  
(**suplente de la Profesora A. M. Coll Seck**)

**SUDÁFRICA**

Dr Y. PILLAY, Deputy Director-General, Strategic Health Programmes, National Department of  
Health, Pretoria (**suplente de la Sra. P. Matsoso**)

*Suplentes*

Dr L.E. MAKUBALO, Health Attaché, Permanent Mission, Geneva

Ms N. MALEFETSE, Director, International Relations, National Department of Health, Pretoria

Ms T.G. MNISI, Director, South-South Relations, National Department of Health, Pretoria

Mr M. MHANGWANE, Deputy Director, Social Development, National Department of Health,  
Pretoria

Mr S.M. MUENDA, Assistant Director, Social Development, National Department of Foreign  
Affairs, Pretoria

**SURINAME**

Ms M. ALGOE, Head, Planning Department, Ministry of Health, Paramaribo (**suplente del  
Dr. M. Eersel**)

*Suplentes*

Miss M. NAARENDORP, Head, Pharmaceutical Inspectorate, Ministry of Health, Paramaribo

Mrs S. SOEKHOE, Policy Official, Ministry of Health, Paramaribo

**ESTADOS MIEMBROS NO REPRESENTADOS EN EL CONSEJO EJECUTIVO<sup>1</sup>****ALEMANIA**

Mr T. FITSCHEN, Ambassador, Permanent Representative, Geneva  
Ms G. BONNER, Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
Ms H. KETTEL, Permanent Mission, Geneva  
Mr C. KAUL, Permanent Mission, Geneva

**ARGELIA**

M. B. DELMI, Ambassadeur, Représentant permanent, Genève  
M. M.S. SAMAR, Conseiller, Mission permanente, Genève

**AUSTRIA**

Mr K. PRUMMER, Deputy Permanent Representative, Geneva  
Mr M. MÜHLBACHER, Deputy Head, Department, Coordination International Health Policy and WHO, Vienna  
Mrs J. AUFDERKLAMM, Adviser, Permanent Mission, Geneva

**BARBADOS**

Dr M. WILLIAMS, Ambassador, Permanent Representative, Geneva  
Mr H. ALLMAN, Deputy Permanent Representative, Geneva

**BELARÚS**

Mr M. KHVOSTOV, Ambassador, Permanent Representative, Geneva  
Mr V. KORNEU, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

**BHUTÁN**

Mr D. PENJO, Ambassador, Permanent Representative, Geneva  
Ms P. TSHOMO, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva  
Mr K. WANGCHUK, Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
Mrs C. PELDON, Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
Mrs T. PELDON, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

**BOSNIA Y HERZEGOVINA**

Dr M. PRICA, Ambassador, Permanent Representative, Geneva  
Mr I. DRONJIC, Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

---

<sup>1</sup> Participan en virtud del artículo 3 del Reglamento Interior del Consejo Ejecutivo.

**BULGARIA**

Mr I. PIPERKOV, Ambassador, Permanent Representative, Geneva  
Mrs B. TRIFONOVA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

**BURKINA FASO**

M. P. VOKOUMA, Ambassadeur, Représentant permanent, Genève  
Mme S.M.G. DABRÉ, Attaché, Mission permanente, Genève  
Mme A.C. OUÉDRAOGO, Attachée, Mission permanente, Genève

**BURUNDI**

Mme D. NDAYIZIGA, Conseiller, Genève

**CANADÁ**

Ms N. ST. LAWRENCE, Director, Multilateral Relations Division, Office of International Affairs for the Health Portfolio, Public Health Agency of Canada, Ottawa  
Ms E. GOLBERG, Ambassador, Permanent Representative, Geneva  
Ms A. LECLAIRE CHRISTIE, Deputy Permanent Representative, Geneva  
Mr L. JONES, Senior Policy Adviser, Multilateral Relations Division, Office of International Affairs for the Health Portfolio, Public Health Agency of Canada, Ottawa  
Mr K. LEWIS, Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
Ms C. PALMIER, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

**COLOMBIA**

Srta. H. BOTERO HERNÁNDEZ, Primera Secretaria, Misión Permanente, Ginebra  
Srta. L. A. PULIDO FENTANES, Pasante, Misión Permanente, Ginebra

**CONGO**

Mme F. MVILA, Conseillère, Mission permanente, Genève

**COSTA RICA**

Sr. M. DENGU, Embajador, Representante Permanente, Ginebra  
Srta. S. POLL, Representante Permanente Alterna, Ginebra  
Sra. R. TINOCO, Consejera, Misión Permanente, Ginebra  
Srta. W. CAMPOS, Pasante, Misión Permanente, Ginebra

**CÔTE D'IVOIRE**

M. K. ADJOUMANI, Ambassadeur, Représentant permanent, Genève  
M. T. MORIKO, Conseiller, Mission permanente, Genève  
Mme P.J. ZOUON-BI BALLIE, Premier Secrétaire, Mission permanente, Genève



**DINAMARCA**

Mr C. STAUR, Ambassador, Permanent Representative, Geneva  
Ms M. KRISTENSEN, Senior Adviser, Danish Health and Medicines Authority, Copenhagen  
Ms A.M.T. VOETMANN, Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
Ms S.R. SKOV, Intern, Permanent Mission, Geneva

**ECUADOR**

Sr. A. MORALES SUÁREZ, Representante Permanente Alterno, Ginebra  
Sr. C. A. EMANUELE, Director, Relaciones Internacionales, Ministerio de Salud Publica, Quito  
Sr. L. ESPINOSA SALAS, Consejero, Misión Permanente, Ginebra  
Srta. C. LUNA, Técnica, Relaciones Internacionales, Ministerio de Salud Pública, Quito

**ESLOVAQUIA**

Mr F. ROSOCHA, Ambassador, Permanent Representative, Geneva  
Mr J. PLAVCAN, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

**ESPAÑA**

Sr. G. VEGA MOLINA, Consejero, Misión Permanente, Ginebra  
Srta. E. LABRADOR DOMÍNGUEZ, Asistente, Misión Permanente, Ginebra

**FILIPINAS**

Ms S. AGDUMA, Third Secretary, Permanent Mission, Geneva  
Ms M. EDUARTE, Attaché, Permanent Mission, Geneva

**FINLANDIA**

Mr P. MUSTONEN, Ministerial Adviser, Ministry of Social Affairs and Health, Helsinki  
Ms P. KAIRAMO, Ambassador, Permanent Representative, Geneva  
Dr E. LAHTINEN, Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
Ms K. KIVILOHKARE, Intern, Permanent Mission, Geneva  
Ms N. ÅGREN, Intern, Permanent Mission, Geneva  
Ms E.-L. MYLLYMÄKI, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

**FRANCIA**

M. N. NIEMTCHINOW, Ambassadeur, Représentant permanent, Genève  
M. T. WAGNER, Représentant permanent adjoint, Genève  
M. C. COSME, Délégué aux Affaires européennes et internationales, Ministère des Affaires sociales et de la Santé, Paris  
Mme B. ARTHUR, Chef, Bureau international Santé et Protection sociale, Délégation aux Affaires européennes et internationales, Ministère des Affaires sociales et de la Santé, Paris  
M. E. LEBRUN-DAMIENS, Sous-directeur, Sous-direction de la Santé, de la Sécurité alimentaire et du Développement humain, Ministère des Affaires étrangères et du Développement international, Paris

- Mme M. BARKAN-COWDY, Chef de Pôle, Sous-direction de la Santé, de la Sécurité alimentaire et du Développement humain, Ministère des Affaires étrangères et du Développement international, Paris
- M. A. DE LA VOLPILIÈRE, Chef, Mission Affaires européennes et internationales, Direction générale de la Santé, Ministère des Affaires sociales et de la Santé, Paris
- M. M. BOISNEL, Conseiller Santé, Mission permanente, Genève
- M. V. SCIAMA, Conseiller Santé, Mission permanente, Genève
- M. B. REDT, Chargé de Mission, Direction générale de la Santé, Ministère des Affaires sociales et de la Santé, Paris
- Mme S. PERON, Conseiller, Questions budgétaires, Mission permanente, Genève
- Mme S. BRANCHI, Chargée de Mission, Sous-direction de la Santé, de la Sécurité alimentaire et du Développement humain, Ministère des Affaires étrangères et du Développement international, Paris
- M. L. STEFANINI, Chargé de Mission, Sous-direction de la Santé, de la Sécurité alimentaire et du Développement humain, Ministère des Affaires étrangères et du Développement international, Paris
- M. A. T'KINT DE ROODENBEKE, Chargé de Mission, Sous-direction des Affaires économiques et budgétaires, Ministère des Affaires étrangères et du Développement international, Paris
- Mme M. NAULEAU, Attachée Santé, Mission permanente, Genève
- M. E. FOURQUET, Stagiaire, Pôle Santé, Mission permanente, Genève

## **GEORGIA**

- Ms E. KIPIANI, Counsellor, Permanent Mission, Geneva
- Ms N. MSKHALADZE, Intern, Permanent Mission, Geneva

## **GRECIA**

- Mr I. MALLIKOURTIS, Counsellor, Permanent Mission, Geneva
- Mr D. KRANIAS, Health Attaché, Permanent Mission, Geneva
- Ms S. KEKEMPANOU, Expert, Health Affairs, Permanent Mission, Geneva
- Mrs E. KARAVA, Expert, Health Affairs, Permanent Mission, Geneva

## **GUATEMALA**

- Sr. F. VILLAGRÁN DE LEÓN, Embajador, Representante Permanente, Ginebra
- Sr. C. ESCOBEDO, Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra

## **HAITÍ**

- Mme M.L. PEAN MEVS, Représentante permanente adjointe, Genève
- M. A. ANDRIS, Premier Secrétaire, Mission permanente, Genève

## **HUNGRÍA**

- Mr A. DÉKÁNY, Ambassador, Permanent Representative, Geneva
- Mr M. HORVÁTH, Deputy Permanent Representative, Geneva
- Dr A. MÉSZÁROS, Deputy Head of Department, Ministry of Human Resources, Budapest

**INDIA**

Mr D. SINHA, Ambassador, Permanent Representative, Geneva  
Mr B.N. REDDY, Deputy Permanent Representative, Geneva  
Mr H. KOTALWAR, Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
Dr R. RANJAN, Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
Dr V. REDDY, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

**INDONESIA**

Mr ACEP SOMANTRI, Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
Mr ROLLANSYAH SOEMIRAT, First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
Mr CAKA AWAL, First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
Ms M. DHANUTIRTO, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva  
Mr F. TARIGAN, Official, Ministry of Health, Jakarta  
Mr S.P. WARAUW, Special Adviser to the Minister of Health, Ministry of Health, Jakarta

**IRAQ**

Mr S. KADHIM, Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

**IRLANDA**

Ms P. O'BRIEN, Ambassador, Permanent Representative, Geneva  
Mr S. Ó HAODHA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
Ms G. SCHMIDT MARTIN, Attaché, Permanent Mission, Geneva

**ITALIA**

Mr M.E. SERRA, Ambassador, Permanent Representative, Geneva  
Mr A. TRAMBAJOLO, Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
Mr A. BERTONI, First Counsellor, Health, Permanent Mission, Geneva

**KENYA**

Dr H. MBUGUA, Head, International Health Relations, Nairobi  
Ms A. OSUNDWA, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

**LETONIA**

Ms L. SERNA, Counsellor, Health, Permanent Mission, Geneva  
Ms I. SKILINA, Senior Officer, Department of European Affairs and International Cooperation,  
Ministry of Health, Riga

**LIBIA**

Dr R. ELOAKLEY, Health Counsellor, Permanent Mission, Geneva

**MALTA**

Dr J.P. GRECH, Ambassador, Permanent Representative, Geneva

Mr G. CAMILLERI, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Ms D.M. BORG, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

### **MÉXICO**

Sr. J. LOMÓNACO, Embajador, Representante Permanente, Ginebra

Sr. R. HEREDIA ACOSTA, Representante Permanente Alterno, Ginebra

Sra. L. PADILLA RODRÍGUEZ, Segunda Secretaria, Misión Permanente, Ginebra

Sra. B. HERNÁNDEZ NARVÁEZ, Segunda Secretaria, Misión Permanente, Ginebra

Sra. C. V. SOLÍS RIVERA, Tercera Secretaria, Dirección General para Temas Globales, Secretaría de Relaciones Exteriores, México

Sra. R. D. RUÍZ VARGAS, Directora de Asuntos Multilaterales, Secretaría de Salud, México

Sra. V. CONSTANTINO, Misión Permanente, Ginebra

### **MÓNACO**

Mme C. LANTERI, Ambassadeur, Représentant permanent, Genève

M. J. De MILLO TERRAZZANI, Conseiller, Mission permanente, Genève

M. G. REALINI, Deuxième Secrétaire, Mission permanente, Genève

### **MYANMAR**

Professor PE THET KHIN, Union Minister, Ministry of Health, Nay Pyi Taw

Mr MAUNG WAI, Ambassador, Permanent Representative, Geneva

Professor MYINT HAN, Director-General, Department of Food and Drug Administration, Nay Pyi Taw

Dr SOE LWIN NYEIN, Deputy Director-General (Disease Control), Department of Health, Nay Pyi Taw

Mr MYINT SOE, Deputy Permanent Representative, Geneva

Professor AYE AUNG, Senior Consultant, Obstetric and Gynaecology Department, North Okkalapa General Hospital, Nay Pyi Taw

Dr MYINT HTWE, Chairman, Ethical Review Committee, Department of Medical Research, Ministry of Health, Nay Pyi Taw

Dr MAUNG MAUNG THAN HTIKE, Deputy Director, International Health Division, Ministry of Health, Nay Pyi Taw

Dr TIN THITSAR LWIN, Team Leader (STD), Regional Health Department, Yangon Region, Nay Pyi Taw

Mr WIN ZEYAR TUN, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Mr KYAW MOE TUN, Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Mr THAN TUN WIN, Attaché, Permanent Mission, Geneva

### **NORUEGA**

Mr S. KONGSTAD, Ambassador, Permanent Representative, Geneva

Mr K. AASLAND, Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Mr S.B. LUTNÆS, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Mr M. EIDE, Intern, Permanent Mission, Geneva

### **NUEVA ZELANDIA**

Ms M. DAVIS, Policy Officer, Permanent Mission, Geneva

**OMÁN**

Dr A.T. AL HINAI, Undersecretary for Planning Affairs, Ministry of Health, Muscat  
Mr A.N. AL RAHBI, Ambassador, Permanent Representative, Geneva

Dr S.H. AL LAMKI, Assistant Director-General, Health Programmes, Directorate General of Health Affairs, Muscat  
Mrs A. AL YAAQOUBI, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

**PAÍSES BAJOS**

Mr R. VOS, Deputy Permanent Representative, Geneva  
Mr G.J. RIETVELD, Health Attaché, Permanent Mission, Geneva  
Ms H. VAN GULIK, First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
Ms S. VAN DEN BERG, Policy Adviser, Ministry of Foreign Affairs, The Hague  
Ms N. BOSKMA, Assistant, Permanent Mission, Geneva

**PAKISTÁN**

Mr Z. AKRAM, Ambassador, Permanent Representative, Geneva  
Mr A.A. QURESHI, Deputy Permanent Representative, Geneva  
Dr F. BUGTI, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

**PERÚ**

Sr. L. E. CHÁVEZ BASAGOITIA, Embajador, Representante Permanente, Ginebra  
Sr. H. WIELAND CONROY, Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra  
Sra. S. ALVARADO SALAMANCA, Segunda Secretaria, Misión Permanente, Ginebra

**POLONIA**

Mr J. BAURSKI, Deputy Permanent Representative, Geneva  
Mr W. GWIAZDA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

**PORTUGAL**

Mr A. VALADAS DA SILVA, Social Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
Miss M. SEVINATE, Intern, Permanent Mission, Geneva

**QATAR**

Dr S.A. AL-MARRI, Assistant Secretary-General for Medical Affairs, Supreme Council of Health, Doha  
Mr F.A. AL-HENZAB, Ambassador, Permanent Representative, Geneva  
Dr M.H. AL-THANI, Director of Public Health, Supreme Council of Health, Doha  
Mr A.A. AL-ABDULLA, Director, International Health Relations, Supreme Council of Health, Doha  
Mr J. AL-MAAWDA, Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

**REPÚBLICA CHECA**

Ms K. SEQUENSOVA, Ambassador, Permanent Representative, Geneva  
Mr D. MIC, Deputy Permanent Representative, Geneva

**REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA**

Dr C.B. SANGA, Health Attaché, Permanent Mission, Geneva

**RUMANIA**

Ms M. CIOBANU, Ambassador, Permanent Representative, Geneva  
Ms L. STRESINA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
Ms B. PRUNESCU, Intern, Permanent Mission, Geneva

**SRI LANKA**

Mrs P. WICKRAMASINGHE, Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

**SUDÁN**

Mr B.I. ABUGARDA, Minister of Health, Khartoum  
Mrs R. SALIH ELOBIED, Ambassador, Permanent Representative, Geneva  
Mr M. ALI YAHIA ELABASSI, Ministry of Health, Khartoum  
Mr T. ELFADIL MAHADI, Ministry of Health, Khartoum  
Mr I. AHMED BASHEIR, Ministry of Health, Khartoum  
Mr M. BERIR HAJ AHMED, Ministry of Health, Khartoum  
Mr F. AWAAD ALI, Ministry of Health, Khartoum  
Mr M. AHMED MUSTAFA, Ministry of Health, Khartoum  
Mr G. AHMED YAHIA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
Mr M. HAWELNABI MOHAMED, Ministry of Health, Khartoum  
Mr A. ABDALKAREEM TIRAB, Ministry of Health, Khartoum

**SUECIA**

Ms K. MARTHOLM FRIED, Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
Ms A. HALÉN, Counsellor, Health Affairs, Permanent Mission, Geneva  
Ms L. ANDERSSON, Head of Section, Ministry of Health and Social Affairs, Stockholm  
Ms M. ALMAWI, Intern, Permanent Mission, Geneva

**SUIZA**

Mme T. DUSSEY-CAVASSINI, Cheffe, Division des Affaires internationales, Office fédéral de la Santé publique, Berne  
Mme N. CHARTON, Collaboratrice diplomatique, Section Transports, Energie et Santé, Département fédéral des Affaires étrangères, Berne  
Dr L. KARRER, Troisième Secrétaire, Mission permanente, Genève

**TAILANDIA**

Dr SURIYA WONGKONGKATHEP, Inspector-General (Region 5), Office of the Inspector-General, Ministry of Public Health, Bangkok  
Mr THANI THONGPHAKDI, Ambassador, Permanent Representative, Geneva  
Mr VARAPOTE CHENSAVASDIJAI, Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
Dr SUTHAT DUANGDEEDEN, Medical Officer, Expert Level, Lerdsin Hospital, Department of Medical Services, Ministry of Public Health, Bangkok  
Dr BENJAWAN TAWATSUPA, Public Health Technical Officer, Professional Level, Health Impact Assessment Division, Department of Health, Ministry of Health, Bangkok  
Ms SURIWAN THAI PRAYOON, Policy and Plan Analyst, Professional Level, Bureau of International Health, Office of the Permanent Secretary, Ministry of Public Health, Bangkok  
Ms KANITA SAPPHAISAL, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

**TÚNEZ**

M. A. KILANI, Ambassadeur, Représentant permanent, Genève  
Mme C.E. KOCHLEF, Premier Secrétaire, Mission permanente, Genève

**TURQUÍA**

Mr M.F. CARIKCI, Ambassador, Permanent Representative, Geneva  
Mr B. KESKINKILIC, Deputy Chairman, Public Health Agency, Ministry of Health, Ankara  
Mr S. SEN, Head of Department, Ministry of Health, Ankara  
Ms O. KURAL, Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
Mr U. DENIZ, Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
Mr C.D. DIKMEN, Expert, Ministry of Health, Ankara

**UGANDA**

Dr T. MUSILA, Senior Health Planner, Ministry of Health, Kampala  
Ms E. KIGENYI, Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
Dr G. MURINDWA, Health Officer, Ministry of Health, Kampala

**URUGUAY**

Sra. L. DUPUY, Embajadora, Representante Permanente, Ginebra  
Sra. C. GONZÁLEZ, Ministra Consejera, Misión Permanente, Ginebra  
Sra. L. BERGARA, Segunda Secretaria, Misión Permanente, Ginebra  
Sr. A. COITINO, Director, Cooperación Internacional, Ministerio de Salud Pública, Montevideo

**VIET NAM**

Dr TRAN THI GIANG HUONG, Director-General, International Cooperation Department, Ministry of Health, Hanoi  
Ms DOAN PHUONG THAO, Official, Health Cooperation with WHO, International Cooperation Department, Ministry of Health, Hanoi

**ZAMBIA**

Mrs E. SINJELA, Ambassador, Permanent Representative, Geneva

Dr M. BWEUPE, Deputy Director, Ministry of Health, Lusaka  
Dr E. MAKASA, Counsellor, Health, Permanent Mission, Geneva

#### **ZIMBABWE**

Mr J. MANZOU, Ambassador, Permanent Representative, Geneva  
Dr G. GWINJI, Secretary for Health and Child Care, Ministry of Health, Harare  
Mrs P. TAKAENZANA, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

### **OBSERVADORES DE UN ESTADO NO MIEMBRO**

#### **SANTA SEDE**

Mgr. S. TOMASI, Nonce Apostolique, Observateur permanent, Genève  
Mgr. R. VITILLO, Expert, Genève

### **OBSERVADORES**

#### **FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE SOCIEDADES DE LA CRUZ ROJA Y LA MEDIA LUNA ROJA**

Dr S. SEEBACHER, Head, Health Department, Geneva  
Dr T. NYAGIRO, Manager, HIV, TB and Malaria Unit, Geneva  
Mr G. PICTET, Community Health and Innovation Unit Manager, Geneva  
Mr U. JASPERS, Manager, WatSan and Emergency Health Unit, Geneva

#### **FONDO MUNDIAL DE LUCHA CONTRA EL SIDA, LA TUBERCULOSIS Y LA MALARIA**

Mr M. JOHNSON, Head of Technical Advice and Partnerships, Geneva  
Dr M. WIJNROKS, Chief of Staff, Geneva  
Ms M. GUIGAZ, Vice Chair of the Board, Geneva  
Mr S. FAISON, Head, Communications Department, Geneva

#### **ORDEN DE MALTA**

Professeur M. VEUTHEY, Observateur permanent adjoint, Genève  
M. M. ODENDALL, Conseiller, Genève  
M. J.F. KAMMER, Conseiller, Genève

#### **UNIÓN INTERPARLAMENTARIA**

Mr M. CHUNGONG, Deputy Secretary-General, Geneva  
Mrs A. BLAGOJEVIC, Programme Office – Development, Geneva



**OBSERVADORES INVITADOS EN VIRTUD DE LA RESOLUCIÓN WHA27.37****PALESTINA**

Dr I. KHRAISHI, Ambassador, Permanent Observer, Geneva  
 Mr T. AL-ADJOURI, Counsellor, Permanent Delegation, Geneva  
 Ms D. ASFOUR, Second Secretary, Permanent Delegation, Geneva  
 Mr N. TARBUSH, Expert, Permanent Delegation, Geneva

**REPRESENTANTES DE LAS NACIONES UNIDAS  
Y DE ORGANIZACIONES AFINES****Fondo de Población de las Naciones Unidas**

Ms A. SJOGREN, Associate Expert, Geneva  
 Ms A. ARMITAGE, Director, Geneva

**ONUSIDA**

Mr R. MAYORGA, Senior Governance  
 Officer, Governance and Multilateral  
 Affairs, Geneva

**Organismo Internacional de Energía  
Atómica**

Mr C. CARLE, Head, Geneva Office, Director  
 General's Office for Coordination, Geneva

**Organización Mundial del Comercio**

Mr A. TAUBMAN, Director, Intellectual  
 Property Division, Geneva  
 Mrs J. WATAL, Counsellor, Intellectual  
 Property Division, Geneva  
 Mr R. KAMPF, Counsellor, Intellectual  
 Property Division, Geneva

**Programa Mundial de Alimentos**

Dr F. TERKI, Senior Policy Officer, Geneva  
 Ms L. DURANT, Consultant, Geneva

**ORGANISMOS ESPECIALIZADOS****Organización de las Naciones Unidas para  
la Educación, la Ciencia y la Cultura**

Mr A. ALMUZAINI, Director, Liaison Office,  
 Geneva

**REPRESENTANTES DE OTRAS  
ORGANIZACIONES INTERGUBERNAMENTALES****Centro del Sur**

Dr G. VELASQUEZ, Special Adviser on  
 Health and Development, Geneva  
 Mr N. SYAM, Programme Officer, Innovation  
 and Access to Knowledge Programme,  
 Geneva

**Comité Internacional de Medicina Militar**

Mr A.J. VAN LEUSDEN, Brussels

**Organización de Cooperación Islámica**

Mr S. CHIKH, Ambassador, Permanent Observer, Geneva  
 Mrs A. KANE, Counsellor, Permanent Delegation, Geneva  
 Ms Y. EREN, Attachée, Permanent Delegation, Geneva  
 Mr H. GRABUS, First Secretary, Permanent Delegation, Geneva

**Unión Europea**

Ms M. ZAPPIA, Head, Permanent Delegation, Geneva  
 Mr D. PORTER, Deputy Health, Permanent Delegation, Geneva  
 Ms L. CHAMORRO, First Secretary, Permanent Delegation, Geneva  
 Ms M. MATTHEWS, Second Secretary, Permanent Delegation, Geneva  
 Dr C. NOLAN, Head of Unit, Strategy and International Issues, Directorate-General, Health and Consumers Commission, Brussels  
 Ms M. RODRIGUEZ PARAREDA, Intern, Permanent Delegation, Geneva

**REPRESENTANTES DE ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES  
 CON LAS QUE LA OMS MANTIENE RELACIONES OFICIALES**

**Alianza Internacional de Mujeres**

Ms S. UPLEKAR, Geneva

**CMC – Acción de las Iglesias por la Salud**

Dr O. FRANK, Public Services International  
 Ms J. JETT, Forum for Health  
 Ms A. LINDSAY, Forum for Health  
 Dr S. PURCELL GILPIN, Forum for Health  
 Ms C. STAREY, Pan Pacific South East Asia Women's International  
 Ms A. WAGENKNECHT, Forum for Health

**Colegio Internacional de Cirujanos**

Mr M. DOWNHAM, Executive Director, Geneva  
 Professor P. HAHNLOSER, Representative, Geneva  
 Professor A. RAMZY, President, Cairo

**Consejo Internacional de Enfermeras**

Ms J. BARRY, Consultant, Nursing and Health Policy  
 Ms L. BELL, Consultant, Nursing and Health Policy  
 Dr D. BENTON, Chief Executive Officer  
 Ms U. JANTA UM MOU, Intern  
 Ms M. KANDA, Intern  
 Ms Y. KUSANO, Consultant, Nursing and Health Policy  
 Dr J. SHAMIAN, President

**Federación Internacional de Asociaciones de Estudiantes de Medicina**

Ms A. DEIVANAYAGAM  
 Mr J. MISE  
 Ms K. THOMPSON  
 Ms W. WANJAU

**Federación Internacional de Colegios de Cirugía**

Professor W. GUNN, Past President, Geneva  
Mr R. LANE, President, London

**Federación Internacional de la Industria del Medicamento**

Ms S. CROWLEY, Geneva  
Ms C. GENOLET, Geneva  
Mr M. OTTIGLIO, Geneva

**Federación Mundial de Sociedades de Acupuntura y Moxibustión**

Dr S. BANGRAZI, Rome  
Professor F. BANGRAZI PETTI, Rome  
Dr DONG HONGGUANG, Geneva  
Professor A. LIGUORI, Rome

**Federación Mundial de Sociedades de Anestesiólogos**

Dr D. WILKINSON, President, London

**Framework Convention Alliance on Tobacco Control**

Mr P. DIETHELM, Geneva Focal Point, Geneva  
Mr L. HUBER, Director, Washington  
Ms Y. TOUS, Policy Advisor, Ottawa

**HelpAge International**

Dr P. ONG, Health Policy and Programmes Adviser, London

**Industria Mundial de la Automedicación Responsable**

Dr G. DZIEKAN, Director-General, Ferney-Voltaire

**Medicines Patent Pool**

Mr E. BURRONE, Head of Policy, Geneva  
Mr C. CLIFT, Board Member, Geneva  
Ms E. DUENAS, Advocacy Officer, Geneva

Ms R. HARSHAW, Operations Manager, Geneva

Mr S. JUNEJA, Director, Business Development, Geneva

Ms M. MARRA, Communication Officer, Geneva

Ms A.K. MOORE, Head of Communication, Geneva

Mr C. PARK, General Counsel, Geneva

Dr F. PASCUAL, Medical Consultant, Geneva

Mr G.N.J. PERRY, Executive Director, Geneva

Ms A. REHAN, Operations Officer, Geneva

Ms C. WILLMINGTON, Intern, Advocacy, Geneva

**Medicus Mundi International – Organización Internacional de Cooperación en la Asistencia**

Mrs J. ASASIRA, Project Representative, WHO Watch

Mrs S. BARRIA, project Representative, WHO Watch

Mrs A. BHATTACHARYA, Project Representative, WHO Watch

Mrs K. DE TROEYER, Project Representative, WHO Watch

Mrs C. GIROUD, Project Representative, DGH Coalition on the WHO Reform

Mr K.M. GOPAKUMAR, Project Representative, WHO Watch

Mrs A. KAGENI, Project Representative, WHO Watch

Mr J. LAZDINS, Project Representative, DGH Coalition on the WHO Reform

Mr D. LEGGE, Project Representative, WHO Watch

Mrs N. MEISTERHANS, Network Member/Adviser to the Executive Director

Mr J.J. MONOT, Project Representative, DGH Coalition on the WHO Reform

Mr F. NETTO, Project Representative, WHO Watch

Mr A. SENGUPTA, Project Representative, WHO Watch

Mr H. SERAG, Project Representative, WHO Watch

Mrs P. THOMAS, Project Representative, WHO Watch

Mrs G. UPHAM, Project Representative, DGH Coalition on the WHO Reform

**MSF International**

Ms A. MALM, Advocacy and Humanitarian  
diplomacy Officer, Geneva

Mr E. TRONC, Humanitarian Advocacy and  
Representation Coordinator, Geneva

**Red Internacional de Grupos pro  
Alimentación Infantil**

Dr L. LHOTSKA, Regional Coordinator,  
Geneva

**Sociedad Internacional de Cirugía  
Ortopédica y Traumatología**

Professeur D. SPIEGEL, Philadelphia

**Stichting Global Network of People Living  
with HIV (GNP+)**

Ms S. MOSES-BURTON, Executive Director,  
Amsterdam

**Unión Internacional contra el Cáncer**

Mr C. ADAMS, Chief Executive Officer,  
Geneva

Ms A. MATZKE, Advocacy Specialist,  
Geneva

Ms R. MORTON DOHERTY, Advocacy  
Manager, Geneva

Dr J. TORODE, Deputy Chief Executive  
Officer, Geneva

**Visión Mundial Internacional**

Mr B. DAWSON, Global Health Fellow, Los  
Angeles

Ms M. DURLING, Health Policy Officer,  
Advocacy and Justice for Children, Geneva

Ms K. EARDLEY, Senior Policy Adviser,  
Child Health, Advocacy and Justice for  
Children, New York

Ms B. GWYNNE, Director, Global Capitals,  
Geneva

Ms L.V. HARTONO, Intern, Geneva

Mr T. LUCHESI, Advisor, Child Health Policy  
and Rights, Advocacy and Justice for  
Children, Geneva

Mr M. TEKLU, Director, MCH, HIV and  
Infectious Diseases, Global Health and  
WASH Team, Geneva

---